

ONKYO

Speaker System

D-055

Instruction Manual

Thank you for purchasing an Onkyo Speaker System. Please read this manual thoroughly before using it. Following the instructions in this manual will enable you to obtain optimum performance and listening enjoyment from your new Speaker System. Please retain this manual for future reference.

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Onkyo Lautsprechersystems. Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden. Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen halten, können Sie eine optimale Leistung erzielen und das Hörvergnügen mit Ihrem neuen Lautsprechersystem auskosten. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für eine künftige Bezugnahme auf.

Manuel d'instructions

Nous vous remercions d'avoir acheté un système d'enceintes Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser. Suivre les instructions de ce manuel vous permet d'obtenir les performances et un plaisir d'écoute optimaux grâce à votre nouveau système d'enceintes. Veuillez conserver ce manuel pour une consultation ultérieure.

ONKYO

Onkyo Corporation

2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163
<http://www.onkyo.com/>

Onkyo U.S.A. Corporation

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650
<http://www.us.onkyo.com/>

Onkyo Europe Electronics GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4208-213
<http://www.eu.onkyo.com/>

Onkyo Europe Electronics GmbH (UK Branch)

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK
Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

Onkyo China Limited

Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.
Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.onkyochina.com/>

Onkyo China PRC

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,
China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396
<http://www.cn.onkyo.com/>

En De Fr

Y1206-2

SN 29401283A

(C) Copyright 2012 Onkyo Corporation Japan. All rights reserved.



* 2 9 4 0 1 2 8 3 A *

Before Using Your New Speakers

- The speaker cabinets are made out of wood and are therefore sensitive to extreme temperatures and humidity. Do not use them in locations subject to direct sunlight or in humid places, such as near an air conditioner, humidifier, bathroom, or kitchen.
- Place the speakers on sturdy, flat surfaces. Putting them on uneven or unstable surfaces where they may fall and cause damage will affect the sound quality.
- Do not keep water or other liquids close to the speakers. If a liquid is spilled over them, the woofer and tweeter inside may be damaged.
- Do not handle the speakers with wet or damp hands.

Precautions

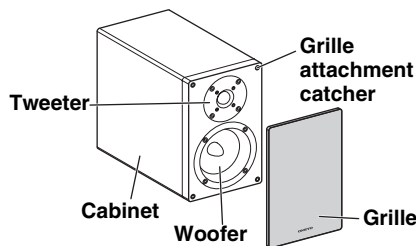
In catalogs and on packaging, the letter at the end of the product name indicates the color. Specifications and operation are the same regardless of the color.

The speakers can handle the specified input power when used for normal music reproduction. If they're fed any of the following signals, even if the input power is within the specified rating, excessive current may flow in the speaker coils, causing burning or wire breakage:

1. Interstation noise from an untuned FM radio.
2. Audio from a cassette that's being fast-forwarded.
3. High-pitched sounds generated by an oscillator, electronic musical instrument, and so on.
4. Amplifier oscillation.
5. Special test tones from audio test CDs and so on.
6. Thumps and clicks caused by connecting or disconnecting audio cables (always turn off your amplifier before connecting or disconnecting cables).
7. Microphone feedback.

The speakers contain powerful magnets. Do not put metal items, such as screwdrivers, close to the speakers, as they damage to the tweeter diaphragm.

Getting to Know the Speakers

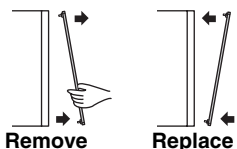


The two speakers are identical, so it doesn't matter which one you use on the left or right.

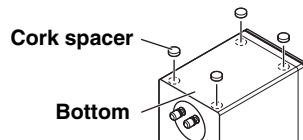
Using Close to a TV or Computer

TVs and computer monitors are magnetically sensitive devices and as such are likely to suffer from discoloration or picture distortion when conventional speakers are placed nearby. Note that discoloration can also be caused by a magnet or demagnetizing tool that's too close to your TV or monitor.

Removing the Grilles

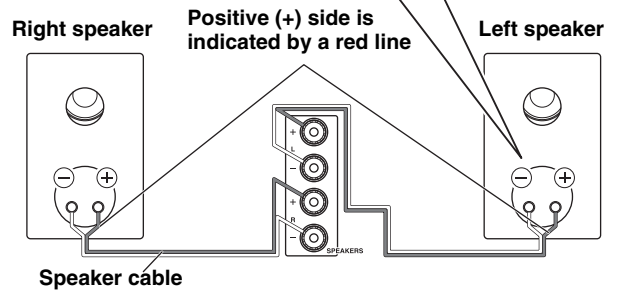
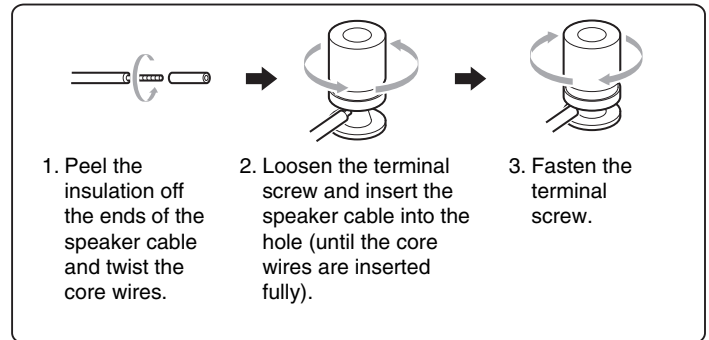


Using the Cork Spacers



Connecting the Speakers

- Before connecting the speakers, disconnect your amplifier's power cord from the wall outlet and set its volume control to minimum.
- The speaker's rated impedance is 4 Ω. Make sure you connect an amplifier that is compatible with a 4 Ω impedance.
- Use the supplied speaker cables to connect the speakers to your amplifier as shown.



The type of speaker terminals used on the receiver and their position depends on the model. Refer to the receiver's instruction manual for details on connecting speakers to the receiver.

- Make sure the speaker's positive (+) terminals are connected to the amplifier's positive (+) terminals, and the speaker's negative (-) terminals are connected to the amplifier's negative (-) terminals.
- Make sure that the positive (+) and negative (-) wires are not touching each other. If they are, a short circuit may occur, damaging your amplifier.



Care

To maintain the appearance of the speakers, you should periodically wipe them with a soft, dry cloth. Do not use abrasive cloths, thinners, alcohol, or other solvents that may damage the finish.

Specifications

Type:	2-way bass reflex
Impedance:	4 Ω
Maximum input power:	70 W
Output sound pressure level:	83 dB/W/m
Frequency response:	55 Hz–35 kHz
Crossover frequency:	2.5 kHz
Cabinet capacity:	5.7 l
Dimensions (W × H × D):	154 × 245 × 258 mm (incl. grille and projection)
Weight:	3.6 kg
Speakers	Woofer: 12 cm N-OMF cone type Tweeter: 2.5 cm Soft Dome type
Terminal:	Binding post (Banana type supported)
Grille:	Detachable
Accessories:	1.8 meter speaker cable × 2 Cork spacer × 8
Other:	Non-magnetic shielding

Specifications and appearance are subject to change for improvement without prior notice.

Bevor Sie Ihre neuen Lautsprecher verwenden

- Die Lautsprecherkästen bestehen aus Holz und sind daher für extreme Temperaturen und Feuchtigkeit sehr anfällig. Verwenden Sie sie nicht an Orten, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind oder an feuchten Orten, wie zum Beispiel in der Nähe von Klimaanlage, Luftbefeuchtern, Badezimmern oder Küchen.
- Stellen Sie die Lautsprecher auf eine stabile, flache Fläche. Werden sie auf unebenen oder unstabilen Flächen aufgestellt, wo sie herunterfallen und Schäden verursachen können, wird die Klangqualität beeinträchtigt.
- Stellen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in der Nähe der Boxen auf. Wenn eine Flüssigkeit über sie verschüttet wird, kann es vorkommen, dass der Tieftöner und der Hochtöner im Inneren beschädigt werden.
- Fassen Sie die Lautsprecher nicht mit nassen oder feuchten Händen an.

Vorsichtsmaßnahmen

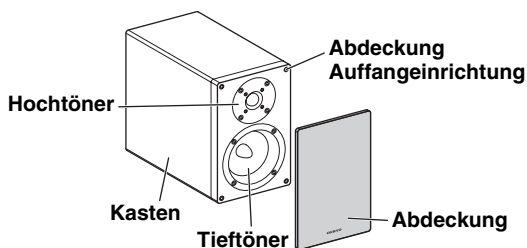
In Katalogen und auf der Verpackung gibt der Buchstabe am Ende der Produktbezeichnung die jeweilige Farbe an. Bis auf die Farbe gibt es jedoch keine Unterschiede: Spezifikationen und Bedienung sind für alle Versionen gleich.

Die Boxen können die angegebene Eingangsleistung bewältigen, wenn Sie für die normale Musikwiedergabe verwendet werden. Wenn zu ihnen einige der folgenden Signale gesendet werden, kann überschüssiger Strom in die Boxenmagnetspulen fließen und Verbrennungen oder Kabelbruch verursachen, selbst, wenn die Eingangsleistung innerhalb des angegebenen Bereichs liegt:

- Zwischenstationsgeräusche von einem nicht abgestimmten Radio.
- Audio von einer Kassette, die vorgespult wurde.
- Schrille Töne, die von einem Oszillator, einem elektronischen Musikinstrument usw. erzeugt werden.
- Verstärkeroszillierung.
- Spezielle Testtöne von Audio-Test-CDs usw.
- Schläge und Knackgeräusche, die durch das Anschließen oder Trennen von Audiokabeln verursacht werden (Schalten Sie Ihren Verstärker immer aus, bevor Sie Kabel anschließen oder trennen).
- Mikrofon-Rückkopplung.

Die Lautsprecher enthalten leistungsstarke Magnete. Legen Sie keine Metallteile, wie zum Beispiel Schraubenzieher, in die Nähe der Lautsprecher, da sie der Hochtöner-Membran schaden können.

Kennenlernen Ihres Lautsprechers

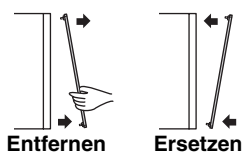


Die zwei Lautsprecher sind identisch, es macht also keinen Unterschied welchen Sie auf der linken oder rechten Seite verwenden.

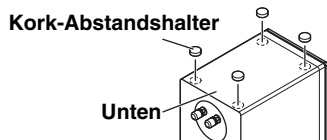
Verwendung in der Nähe eines Fernsehers oder Computers

Fernseher und Computermonitore sind magnetisch empfindliche Geräte und lassen als solche Farbveränderungen oder Bildverzerrungen zu, wenn herkömmliche Lautsprecher in der Nähe aufgestellt werden. Beachten Sie, dass Farbveränderungen auf von einem Magneten oder einem Demagnetisierungswerkzeug verursacht werden können, das zu nahe an Ihrem Fernseher oder Monitor liegt.

Entfernen der Abdeckungen

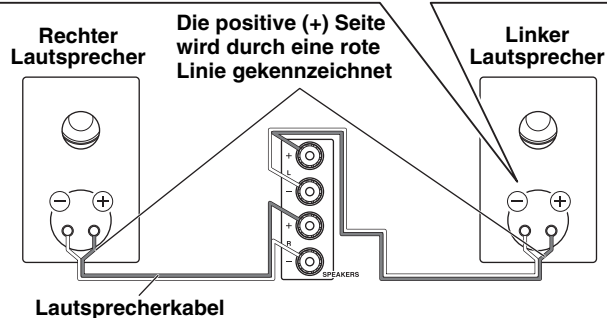
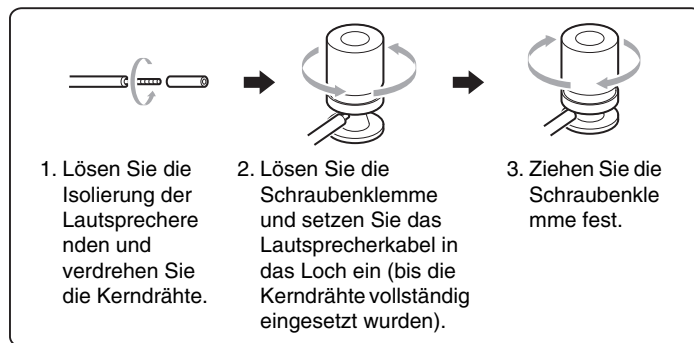


Verwendung der Kork-Abstandshalter



Anschließen der Lautsprecher

- Bevor Sie die Lautsprecher anschließen, ziehen Sie das Netzkabel Ihres Verstärkers aus der Wandsteckdose und stellen Sie seine Lautstärkesteuerung auf Minimum.
- Die Nennimpedanz des Lautsprechers ist 4 Ω. Achten Sie darauf, dass Sie einen Verstärker anschließen, der mit einer 4 Ω Impedanz kompatibel ist.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Lautsprecherkabel, um die Lautsprecher wie gezeigt an Ihren Verstärker anzuschließen.



Der Typ der Lautsprecheranschlüsse, die am Receiver verwendet werden und ihre Position hängen von Modell ab. Einzelheiten dazu, wie Sie die Lautsprecher an den Receiver anschließen, finden Sie in der Betriebsanleitung des Receivers.

- Achten Sie darauf, dass die positiven (+) Klemmen der Lautsprecher an den positiven (+) Klemmen des Verstärkers und die negativen (-) Klemmen der Lautsprecher an den negativen (-) Klemmen des Verstärkers angeschlossen sind.
- Achten Sie darauf, dass sich die positiven (+) und negativen (-) Drähte nicht berühren. Wenn sie das tun, kann ein Kurzschluss auftreten und Ihren Verstärker beschädigen.



Pflege

Um das Aussehen der Lautsprecher zu erhalten, sollten Sie sie in regelmäßigen Abständen mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Verwenden Sie keine scheuernden Tücher, Verdüner, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, welche die Lackierung angreifen könnten.

Technische Daten

Typ:	2-Wege-Bass-Reflex
Impedanz:	4 Ω
Maximale Eingangsleistung:	70 W
Ausgangsschalldruckpegel:	83 dB/W/m
Frequenzverhalten:	55 Hz–35 kHz
Überschneidungsfrequenz:	2,5 kHz
Gehäuse-Fassungsvermögen:	5,7 l
Abmessungen (B × H × T):	154 × 245 × 258 mm (inkl. Abdeckung und Überstand)
Gewicht:	3,6 kg
Lautsprecher	Tieftöner: 12 cm N-OMF Kerntyp Hochtöner: 2,5 cm Soft Dome-Typ
Klemme:	Verbindungsklemme (unterstützt Stecker des Bananentyps)
Abdeckung:	Abnehmbar
Zubehör:	1,8 Meter Lautsprecherkabel × 2 Kork-Abstandshalter × 8
Andere:	Nicht magnetische Abschirmung

Technische Daten und Aussehen können zur Verbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Avant d'utiliser vos nouvelles enceintes

- Les caissons des enceintes sont en bois et sont de ce fait sensibles aux températures extrêmes et à l'humidité. Ne pas les utiliser dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou humides, comme à proximité d'un climatiseur, humidificateur, en salle de bain ou en cuisine.
- Placez les enceintes sur des surfaces solides et planes. Les placer sur des surfaces inégales ou instables d'où elle pourraient tomber et causer des dégâts, affectera la qualité sonore.
- Ne laissez pas d'eau ni d'autres liquides à côté des enceintes. Si un liquide est renversé sur elles, les enceintes de graves et d'aigus à l'intérieur peuvent être endommagées.
- Ne manipulez pas les enceintes avec des mains humides ou mouillées.

Précautions

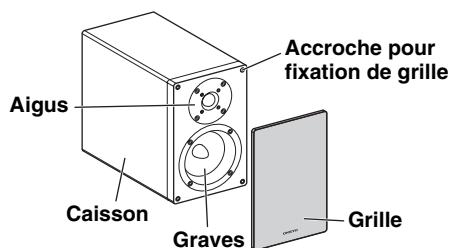
La lettre figurant à la fin du nom du produit dans les catalogues et sur l'emballage indique la couleur du produit. Les caractéristiques techniques et le fonctionnement du produit ne changent pas, quelle que soit la couleur du produit.

Les enceintes peuvent supporter la puissance d'entrée indiquée lorsqu'elles sont utilisées pour une restitution musicale normale. Si l'un des signaux suivants leur sont envoyés, même si la puissance d'entrée se situe dans la norme indiquée, un courant excessif peut traverser les bobines des enceintes, causant ainsi une brûlure ou une rupture des fils :

1. Le bruit entre les stations d'une radio FM non réglée.
2. Le son d'une cassette qui est en lecture avance rapide.
3. Les sons aigus créés par un oscillateur, un instrument de musique électronique, etc.
4. L'oscillation d'un amplificateur.
5. Les tons de test spéciaux des CD de test audio, etc.
6. Les bruits sourds et les clics causés par le branchement ou le débranchement des câbles audio. (éteignez toujours votre amplificateur avant de brancher ou de débrancher les câbles.)
7. La réaction acoustique d'un microphone.

Les enceintes contiennent de puissants aimants. Ne placez pas d'objets métalliques, tels que tournevis, près des enceintes car ils peuvent endommager le diaphragme de l'enceintes d'aigus.

Découverte des enceintes

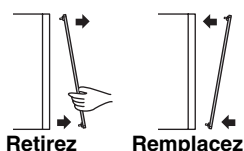


Les deux enceintes sont identiques, ainsi il importe peu laquelle vous utilisez pour la sortie gauche ou droite.

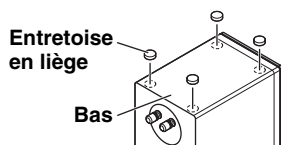
Utilisation à proximité d'un téléviseur ou d'un ordinateur

Les téléviseurs et les moniteurs d'ordinateur sont des appareils sensibles au magnétisme et sont susceptibles de subir une décoloration ou une distorsion de l'image lorsque des enceintes conventionnelles sont placées à proximité. La décoloration peut également être causée par un aimant ou un outil de démagnétisation se trouvant trop près de votre téléviseur ou de votre moniteur.

Retirer les grilles

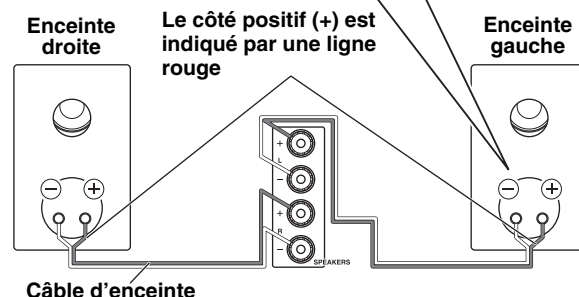
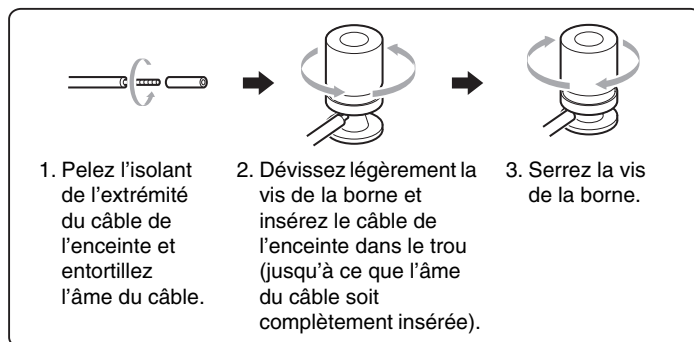


Utilisation des entretoises en liège



Branchement des enceintes

- Avant de connecter les enceintes, débranchez le câble d'alimentation de vos amplificateurs de la prise murale et réglez le volume au minimum.
- L'impédance nominale de l'enceinte est de 4 Ω. Vérifiez que vous branchez un amplificateur qui soit compatible avec une impédance de 4 Ω.
- Utilisez les câbles pour enceintes fournis pour connecter les enceintes à votre amplificateur comme indiqué dans l'illustration.



Le type de bornes pour enceintes utilisées sur l'ampli-tuner et leur position dépend du modèle. Veuillez vous référer aux instructions du manuel de l'ampli-tuner pour les détails sur la connexion des enceintes à l'ampli-tuner.

- Vérifiez bien que les bornes positives (+) des enceintes sont connectées aux bornes positives (+) de l'amplificateur, et que les bornes négatives (-) des enceintes sont connectées aux bornes négatives (-) de l'amplificateur.
- Vérifiez bien que les câbles positifs (+) et négatifs (-) ne sont pas en contact. S'ils le sont, un court-circuit peut se produire et endommager votre amplificateur.



Entretien

Afin de préserver l'apparence des enceintes, vous devriez les nettoyer régulièrement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de chiffons abrasifs, diluants, alcools ou autres solvants qui peuvent endommager la finition.

Caractéristiques techniques

Type :	Réflexe de basse 2-voies
Impédance :	4 Ω
Puissance maximale à l'entrée :	70 W
Niveau de pression du son en sortie :	83 dB/W/m
Distorsion de fréquence :	55 Hz-35 kHz
Fréquence de crossover :	2,5 kHz
Capacité du coffrage :	5,7 l
Dimensions (L × H × P) :	154 × 245 × 258 mm (y compris la grille et la projection)
Poids :	3,6 kg
Enceintes :	Graves : 12 cm N-OMF type cône Aigus : 2,5 cm type dôme souple
Borne :	Borne de connexion (Type Banane pris en charge)
Grille :	Détachable
Accessoires :	1,8 mètre de câble pour enceinte × 2 Entretoise en liège × 8
Autre :	Protection non-magnétique

Les caractéristiques techniques et l'apparence de cet appareil sont susceptibles d'être modifiées pour amélioration sans préavis.